

UNITÉ ÉGLISE EN MARCHÉ

Église catholique de la Vallée-du-Richelieu
Diocèse de Saint-Hyacinthe

..... Du 10 au 22 septembre 2023

PAROISSE TRINITÉ-SUR-RICHELIEU

Sainte-Maria-Goretti

360, boul. Sir-Wilfrid-Laurier

Belœil QC J3G 4H4

Tél. : 450 446-2222

Téléc. : 450 536-3584

www.paroissebeloeil.qc.ca

Heures de bureau : lundi au jeudi de 9 h à 16 h (fermé de 12 h à 13 h)



Secrétaire : Anne Saint-Denis

Saint-Matthieu

1010, rue Richelieu

Belœil QC

J3G 4R2



Sacré-Cœur

105, chemin Richelieu

McMasterville QC

J3G 1T5



PAROISSE NOTRE-DAME-DU-BON-CONSEIL

N-D-du-Bon-Conseil/Our Lady of G. Counsel

120, rue Gervais

Otterburn Park QC J3H 1B1

Tél. : 450 467-5757

www.par-ndbc-olgc.ca/

secretairendbc@egliseenmarche.ca

Secrétaire / Secretary: Anne-Marie Favero

Heures de bureau : lundi au jeudi de 9 h à 12 h et de 13 h 15 à 16 h



PAROISSE SAINT-HILAIRE

Église Saint-Hilaire

260, chemin des Patriotes Nord

Mont-Saint-Hilaire QC J3H 3H4

Tél. : 450 467-4434

Téléc. : 450 467-0589

www.paroissesainthilaire.com

secretairesh@egliseenmarche.ca

Secrétaire : Nicole Desjardins

Heures de bureau : lundi au jeudi de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h 00



SEMAINE DU 10 SEPTEMBRE

Samedi 9 septembre
17h00 Saint-Hilaire

23^E Dimanche du temps ordinaire
Raymonde Dubuc – Famille et amis
Maurice Joseph Gagnon – Famille et amis
Francine Lechasseur – De Sophie Marino

Dimanche 10 septembre
9h00 Saint-Hilaire

23^E Dimanche du temps ordinaire
France Poulin – Son mari, ses enfants et sa famille
Philippe Boulanger – Membres de la chorale de St-Hilaire

Dimanche 10 septembre
10h30 Saint-Mathieu

23^E Dimanche du temps ordinaire
Richard Fafard – De Bernard et Diane Robert
Jean Roy – Son épouse et ses enfants
Familles Fauvel et Tuttino – De Louise et Ernes Tuttino
Jacques Elie – De Claude et Normande Dolan
Jacques Chamberland – Assistance aux funérailles
Henri, Fabiola et Antonin – Famille Jeannotte

Dimanche 10 septembre
****10h00 Otterburn Park**
(Bilingue-Bilingual)

MESSE DES NATIONS – MASS OF THE NATIONS

23^E Dimanche du temps ordinaire (NOUVEL HORAIRE)**

23RD Sunday in ordinary time

In memory of Pauline Elizabeth O'Connell – Family and friends
In memory of Carmela Catalano – Family and friends

Mardi 12 septembre
9h00 Otterburn Park

Saint nom de Marie

Aux intentions de tous les paroissien (nes) – Votre curé
Pour les âmes du purgatoire – Une paroissienne

Mercredi 13 septembre
09h00 Saint-Hilaire

St Jean Chrysostome, évêque et docteur de l'église

Rita et Gérard Bédard – Lucie et Réal Bédard

Jeudi 14 septembre
09h30 S.Maria-Goretti

La croix glorieuse

Alain Charbonneau – Germain Landry
Jean-Marc Trudeau – Sa fille Jacinthe
Henriette Beaudoin – Assistance aux funérailles

Vendredi 15 septembre
09h30 McMasterville

Bienheureuse Vierge Marie des douleurs

Quiéta Bilodeau – Assistance aux funérailles
Pierre Jarry – Assistance aux funérailles
Gérard Gravel – Son fils Sylvain et sa famille

SEMAINE DU 17 SEPTEMBRE

Samedi 16 septembre
17h00 Saint-Hilaire

24^E Dimanche du temps ordinaire

Paul Lemieux et Gertrude Moquin – Sa famille
Pierre-Paul et Madeleine Colin – Odette et Jean Leroux

Dimanche 17 septembre
9h00 Saint-Hilaire

24^E Dimanche du temps ordinaire

À la mémoire de Manon Langlois – de Paul Langlois
Philippe Boulanger – De Lise et Clément
Léa et Jean-Paul Leroux – De Jean, Odette et la famille

Dimanche 17 septembre
10h30 Saint-Mathieu

24^E Dimanche du temps ordinaire

Lola Comeau – La chorale des Matthéens
Georgette Charron – Lyse et Jean-Louis Vary
Lola Comeau – Assistance aux funérailles
Jean-Guy Lapointe – Son épouse
Aimé Bouchard et Couronne Brion Bouchard – Leur fils

Dimanche 17 septembre
****10h00 Otterburn Park**
(Bilingue-Bilingual)

24^E Dimanche du temps ordinaire (NOUVEL HORAIRE)**

24TH Sunday in ordinary time

À la douce mémoire de Mireille Jodoin ♥ – Son époux François,
sa famille et ses ami(e)s
Pour la bénédiction et la protection du groupe de pèlerins
De Medjugorje – Une paroissienne

Mardi 19 septembre
9h00 Otterburn Park

Férie

Aux intentions de tous les paroissien (nes) – Votre curé
Pour les âmes du purgatoire – une paroissienne

Mercredi 20 septembre
09h00 Saint-Hilaire

Sts André Kim-Tae Gòn, prêtre,

Paul Chòn Ha-Sang et leurs compagnons, martyrs

Rita et Gérard Bédard – Lucie et Réal Bédard
André St-Jean – Son épouse
Gaston St-Roch – Thérèse Martel

Jeudi 21 septembre
09h30 S.Maria-Goretti

St Matthieu, apôtre et évangéliste

Gilles Chauvin – Assistance aux funérailles
Pauline Trépanier – Assistance aux funérailles
Diane Blouin – Assistance aux funérailles

Vendredi 22 septembre
09h30 McMasterville

Férie
Roger Legault – Assistance aux funérailles
Gilles Forgues – Réjean et Nicole

Samedi 23 septembre
****16h30 Saint-Mathieu**

25^E Dimanche du temps ordinaire (NOUVEL HORAIRE)**
Denise Ravenelle – Sa fille Jacinthe Bousquet
Lucille Chartier – De Diane Couture
Suzanne Julien – La famille Julien
Madeleine Gemme Turcotte et Léonard Turcotte – La famille

Dimanche 24 septembre
9h00 Saint-Hilaire

25^E Dimanche du temps ordinaire
Stéphanie Goulet – Famille Jules Boucher
Famille Julien – Fernand Morissette et ses filles
Paul Jobin – Son épouse et ses enfants
Josephus et Yolando Glissen – La famille
Cécile Courchesne et familles Lemieux, Moquin et Langlois –
De la part de Germain Lemieux

Dimanche 24 septembre
****10h30 S.Maria-Goretti**

25^E Dimanche du temps ordinaire (NOUVEL HORAIRE)**
Jacques Chamberland – Assistance aux funérailles
Denise Leblanc (Madore) – Assistance aux funérailles
Laurent Beauchemin – La succession

Dimanche 24 septembre
****10h00 Otterburn Park**
(Bilingue-Bilingual)

25^E Dimanche du temps ordinaire (NOUVEL HORAIRE)**
25TH Sunday in ordinary time
In memory of Bortolo Volpatti – Maria Lena Volpatti Auclair
Pour le bonheur et le repos éternel de ma sœur,
Claudette O'Connell – De la part de Claire O'Connell
En action de grâce pour les pèlerins de Medjugorje –
Une paroissienne



MESSE ET HOMÉLIE DE JACQUES LAMOUREUX

www.jacqueslamoureux.ca

Pour avoir accès à la messe ou à l'homélie sur YouTube

Veuillez cliquer sur « MESSES ET HOMÉLIES »

PRIONS POUR NOS DÉFUNTS... À la douce mémoire de...✠

PAROISSE TRINITÉ-SUR-RICHELIEU :

Irène Comtois (88 ans) et Denise Roy (95 ans).

PAROISSE SAINT-HILAIRE :

Raymonde Viens à l'âge de 88 ans

MARIAGES

PAROISSE TRINITÉ-SUR-RICHELIEU

(SMB): 12 août 2023 : Lyne Lévesque et Benoit Gauthier

19 août 2023 : Charlène Martin et Eric Laforest



EST DEvenu ENFANTS DE DIEU...

PAROISSE SAINT-HILAIRE

Lavigne, Forrest, Erin, fils de Mariane Lavigne.



HORAIRE RÉGULIER DES MESSES DE FIN SEMAINE JUSQU'AU 22 SEPTEMBRE 2023

Samedi:

17 heures: Saint-Hilaire

Dimanche:

9 heures: Saint-Hilaire

10 heures 30: Saint-Matthieu

10 heures : Otterburn Park (Bilingue- Bilingual)

***** À PARTIR DU 23 SEPTEMBRE 2023 *****

HORAIRE RÉGULIER DES MESSES DE FIN DE SEMAINE

Samedi :

16h30 : Saint-Matthieu

Dimanche :

9 heures : Saint-Hilaire

10 heures 30 : Sainte Maria Goretti

10 heures: Otterburn Park (Bilingue – Bilingual)

SYSTÈME D'ENVELOPPES POUR NOS TROIS PAROISSES

Dans chacune de nos églises, des enveloppes des paroisses Saint-Hilaire, Trinité-sur-Richelieu et Notre-Dame-Du-Bon-Conseil (Otterburn Park) sont présentes. Ainsi par exemple, une personne de Saint-Hilaire peut participer à une messe à Sainte Maria Goretti et son enveloppe de quête est retournée à Saint-Hilaire. Ce système est en fonction pour nos trois paroisses.

**IL S'AGIT DE CHOISIR LES BONNES ENVELOPPES
À L'ENTRÉE DE L'ÉGLISE.**

Équipe pastorale des paroisses Trinité-sur-Richelieu, Saint-Hilaire et Otterburn Park

Jacques Lamoureux, curé	450 446-2222 Poste 221
Michel Le Brun, diacre permanent	450 446-2222 Poste 225
Chargée de pastorale : Christine Quesnel	450 446-2222 Poste 226
Chargée de pastorale : Jeanne D'Arc Tremblay	450 446-2222 Poste 233

Assemblées de fabrique des 3 paroisses

Trinité-sur-Richelieu	Saint-Hilaire	Otterburn Park
Jacques Lamoureux, curé	Jacques Lamoureux, curé	Jacques Lamoureux, curé
Jacques Rémy, président	Claude Gaboriau, président	François Bouchard, président
Carole Dubeau, secrétaire	France Bergeron	Anny Brassard, vice-présidente
Christian Alarie	André-Nelson Cyr	Alain Dion
Sylvain Côté	Lucie Duquette	John Pinto
Normand L'Écuyer	Daniel Tourigny	Pierre Louis Sarr
Noël Martin	Pierre Solinas	Camilo Castro
Richard Sylvain	Guy Tessier	Maurice Tremblay

PAROISSE TRINITÉ-SUR-RICHELIEU - CHANT ET MUSIQUE 🎵

Marc-Antoine d'Aragon, chanteur pour funérailles & mariages

Patrick Prud'homme, organiste pour funérailles & mariages

Chorale Les Mattheüs, directrice Diane Couture, messe dominicale

Sylvie Jobin (organiste/claviériste), Henri Gazeau,

Michelle Leblanc : claviéristes / Messe dominicale

Thomas Paquette, organiste / messe dominicale

Manon Fontaine, Gisèle Barbeau, Diane Poirier : animatrices liturgiques / Messe dominicale



PAROISSE SAINT-HILAIRE – CHANT ET MUSIQUE

Chorale : Lise Pashko Tél. : 450.446.9914 🎵

Chant : Gisèle Barbeau, animatrice liturgique

Organistes : Thomas Paquette et Marie-Claude Pashko

Responsables des messes : Christine Quesnel et Michèle Gauthier Tél : 450. 467.0687

Sacristains : Germain Cyr et Carl Migner



PAROISSE NOTRE-DAME-DU-BON-CONSEIL - OTTERBURN PARK

Lampe du Sanctuaire – The Sanctuary Lamp – Veladora del Santuario

Du 10 au 16 septembre : Pour la mission des deux cœurs – Une paroissienne

Du 17 au 22 septembre : Pour mes parents malades et les membres défunts de nos familles – De Léonard et Lise Cuddy

Lampe du Sacré-Cœur de Jésus ♥ The Sacred Heart of Jesus ♥

Veladora Sagrado Corazón de Jesús

Du 10 au 16 septembre : À la mémoire de Charles Brochu et son épouse

Cécile Houle Brochu – De la part de la famille

Du 17 au 22 septembre : Pour mes enfants, petits et grands – Augustine Blaise

Conseil d'orientation pastorale paroissiale -COPP

Jacques Lamoureux, curé, Marie-Thérèse Besner, coordonnatrice, André Pilette, Louis Poirier, Louise Bouchard Déry, George-Marie Tewfik, Adriana Romanillos (Esp.), Michel Chartrand (Engl.), Pierre Louis Sarr (Représentant des marguilliers)

CHAPELLE D'ADORATION – Ouverte 24/24 hres – Coût de la clé : 10,00 \$

Communiquer avec le secrétariat : 450.467.5757-

Les deux cœurs ♥♥ Yolande Guérette, Tél. : 450.536.3191-

Le premier jeudi du mois, à 13h00, dans l'église: Prières, confessions et messe.

Friperie familiale - Martha E. Quesada, coordonnatrice/coordinator (Fr. Engl. Esp.)

Tél : 450.446.5522 – 315, chemin Ozias-Leduc suite 102, Otterburn Park J3H 4A7 –

Courriel: friperiefamilialendbc@gmail.com

PAROISSE NOTRE-DAME-DU-BON-CONSEIL, OTTERBURN PARK

MESSE DES NATIONS – MASS OF THE NATIONS

Le dimanche 10 septembre 2023 – 10h00, avec Mgr Lapierre

(FRANÇAIS- ENGLISH)

Il y aura une messe des nations.

Nous vous invitons à apporter votre lunch.

S'il fait beau nous mangerons à l'extérieur.

Également, nous vous invitons à apporter votre chaise.

There will be a Mass of the nations.

Afterwards, we invite you to bring your lunch.

If the weather is nice, we will eat outside.

Also, we invite you to bring your own chair.

INSCRIPTION POUR LE PARCOURS SUR **« LE MIRACLE DE LA GRATITUDE »**

C'est le temps de s'inscrire pour vivre ce beau parcours.

C'EST QUOI : une série de 5 rencontres dont les thèmes sont les suivants :

1. La puissance de la gratitude;
2. Cultiver la vertu de la gratitude;
3. Grandir dans la gratitude vis-à-vis de soi-même;
4. Devenir maître dans la vertu de la gratitude;
5. Vivre la gratitude en temps d'épreuves.

QUAND : Dates des rencontres :

Les mercredis : 11, 18 et 25 octobre et les 1^{ER} et 8 novembre 2023

OÙ : Église Sainte-Maria-Goretti – Rue des Tilleuls Entrée : Porte C

DURÉE : De 18h00 à 20h30

COÛT : GRATUIT

DATE LIMITE INSCRIPTION : le mercredi 4 octobre 2023

DÉROULEMENT : Le repas débute à 18h00 - ensuite lancement d'une vidéo à 19h00 (durée entre 20 et 30 minutes selon les thèmes) puis échange en petits groupes dont le nombre peut se situer entre 6 et 10 personnes.

INFORMATION ET INSCRIPTION - Auprès du secrétariat de votre paroisse :

Jeanne d'Arc Tremblay	Tél : 450 501-2973	jdatremblay@outlook.com
Anne Saint-Denis (TSR):	Tél: 450 446-2222	receptsr@paroissebeloeil.qc.ca
Nicole Desjardins (SH)	Tél : 450 467-4434	secretairesh@egliseenmarche.ca
Anne-Marie Favero (NDBC)	Tél : 450 467-5757	secretairendbc@egliseenmarche.ca

CATÉCHÈSE DU DIMANCHE

C'est avec joie que nous invitons les parents à inscrire leurs enfants
(à partir de 4 ans) à la catéchèse du dimanche
pour l'année 2023-2024 qui conduit à la célébration des sacrements.

La prochaine inscription aura lieu :

Le lundi 11 septembre de 19 h à 21 h à la sacristie
de la Paroisse St-Hilaire.

Bienvenue à tous et à toutes!

UNITÉ ÉGLISE EN MARCHÉ

Chargée de Pastorale : Christine Quesnel,
450 446-2222 poste 226

pastojeunesse@egliseenmarche.ca

Pèlerinages aux cimetières - ✠

Dimanche 10 septembre, 2023, à 10h30, se tiendra la visite annuelle au cimetière Sacré-Cœur, 201 boul. Sir Wilfrid Laurier, McMasterville

Dimanche 17 septembre, 2023, après la messe de 10h30 à l'église Saint-Matthieu se tiendra la visite annuelle au cimetière Saint-Matthieu, 1010 rue Richelieu, Beloeil,

Dimanche 24 septembre, 2023 e à 14h00 se tiendra la visite annuelle au cimetière Saint-Hilaire 75, rue Désautels, Saint-Hilaire.

WELCOME TO FAITH FIRST,

AT OUR LADY OF GOOD COUNCIL PARISH, IN OTTERBURN PARK

It is a Catholic Catechism Program for children from Gd.1 to High School.

**Our classes are every Sunday morning starting before Mass,
from mid September 2023 to early May 2024.**

**The Sacraments of Reconciliation, Eucharist (First Communion) and
Confirmation are included.**

**Classes are in English, but also bilingual French and Spanish speaking
students from other parishes are most welcome, with parents too.**

For more information, please contact Mr. Bob Hartley at:

Tel : (450) 467-4566

E-mail : robtw.hartley@gmail.com

PRÉPARATION AU SACREMENT DU PARDON

ET DE LA PREMIÈRE COMMUNION

PAROISSE NOTRE-DAME-DU-BON-CONSEIL - OTTERBURN PARK

**Nous reprendrons nos rencontres en septembre 2023
pour la préparation de ces sacrements.**

**Venez parents et jeunes de 8 ans et plus participer à ces ateliers où nous
apprendrons à mieux connaître Jésus !**

Vous pouvez nous contacter au 450-467-0897 ou louisebdery@gmail.com.

Louis Poirier et Louise Bouchard Déry

Inscription – Catéchèse de la Première Communion

Deux sessions d'inscriptions seront offertes pour les parents souhaitant inscrire leurs enfants à la catéchèse de la Première Communion:.

- Le mercredi 13 septembre entre 18 h et 20 h au local de pastorale situé dans le sous-sol de l'église Sainte-Maria-Goretti. Entrer par la rue des Tilleuls par la porte C.

Prérequis pour l'enfant :

- Avoir son certificat de baptême et prévoir des frais d'inscription pour la catéchèse et le sacrement de la Première Communion.
- Avoir complété le sacrement du Pardon. Veuillez prendre note qu'il y a un parcours par année scolaire.
- L'inscription peut se faire sans la présence de l'enfant.

UNITÉ ÉGLISE EN MARCHÉ

Chargée de Pastorale : Christine Quesnel, 450 446-2222 poste 226
pastojeunesse@egliseenmarche.ca

Inscription – Catéchèse de la Confirmation

Deux sessions d'inscriptions seront offertes pour les parents souhaitant inscrire leurs enfants à la catéchèse de la Confirmation, soit :

Le mercredi 13 septembre entre 18 h et 20 h au local de pastorale situé dans le sous-sol de l'église Sainte-Maria-Goretti. Entrer par la rue des Tilleuls par la porte C.

Prérequis pour l'enfant :

- Avoir son certificat de baptême et prévoir des frais d'inscription pour la catéchèse et le sacrement de Confirmation.
- Avoir complété le sacrement de la Première Communion. Veuillez prendre note qu'il y a un parcours par année scolaire.
- Être âgé de onze ans ou plus.
- L'inscription peut se faire sans la présence de l'enfant.

UNITÉ ÉGLISE EN MARCHÉ

Chargée de Pastorale : Christine Quesnel, 450 446-2222 poste 226
pastojeunesse@egliseenmarche.ca

MERCI D'ENCOURAGER NOS ANNONCEURS



LES RICHELOISES

RÉSIDENCE PRIVÉE POUR ÂÎNÉS

Réservez votre visite dès maintenant !

450 467-7667 | VenezFaireUnTour.ca

701, chemin du Richelieu, McMasterville | ResidencesRicheloises.ca



Amis de la Vallée du Richelieu

« Des aînés en mouvement »

Louis Pageau | Président

450 536-0867

louispageau4@gmail.com

C.P. 85024, Mont-Saint-Hilaire, Qc J3H 5W1



Chevaliers de Colomb

Conseil Beloeil 2905

450 464-2905

MERCI D'ENCOURAGER NOS ANNONCEURS



Granby Granite
MONUMENT MENARD
DEPUIS 1957
Vente de monuments personnalisés
Lettrage, réparation et nettoyage au cimetière
450 372-7729
449, rue Dufferin, Granby QC J2G 4Y3
www.granbygranite.com info@granbygranite.com



centre dentaire
Isabelle Boudreault

T. **450.446.0446** F. 450.446.0546
68, rue Serge-Pepin, Beloeil QC J3G 0K1
dentistebeloeil.com

CLINIQUE de PHYSIOTHÉRAPIE
NICOLE B. DESROCHERS inc.
Physiothérapie - Thérapie du sport - Massothérapie



**Pour bouger
sans douleur**
www.physiodesrochers.ca
450 653-1880
210, rue Principale, St-Basile-le-Grand, J3N 1L6



Servirplus
Mon choix pour la vie.
**VACCINATION VOYAGE
& PRÉLÈVEMENTS**
1014, rue Richelieu, Beloeil (ancien presbytère St-Matthieu)
450 467-7000 www.servirplus.qc.ca



Pharmacie
Julie Dion
AFFILIÉE À

619, chemin Ozias-Leduc
Otterburn Park (Québec) J3H 2M7
Téléphone : 450 446-8166
Télécopieur : 450 446-8177
Julie Dion, pharmacienne



Desjardins
Caisse de Beloeil-Mont-Saint-Hilaire
830, rue Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4K4
Tél. : 450 467-2000 Téléc. : 450 467-5149
www.desjardins.com

Les marchés
Pepin 
McMasterville - 20 boul. Laurier 450 464-3404
Beloeil - 825 boul. Yvon-L'Heureux N. 450 464-4219
Mont-Saint-Hilaire - 580 boul. Sir-Wilfrid-Laurier

MARTEL & PALARDY
NOTAIRES
450.464.7887 · NOTAIREMARTEL.COM
351, RUE BLAIN, MONT-SAINT-HILAIRE
COMPÉTENCE · SÉCURITÉ · EFFICACITÉ



SALON FUNÉRAIRE
DEMERS
salondemers.com
450 467-4780
651, boul. Laurier, McMasterville



3^e génération depuis 1932
MONUMENTS
YVES GOYETTE 2013 INC.
Monuments, lettrage
et réparation au cimetière
www.monumentsgoyette.ca
info@monumentsgoyette.ca
Tél. : **450.347.4426**
Téléc. : **450.347.1066**
828, boul. d'Iberville
Saint-Jean-sur-Richelieu QC J2X 4A2



centre de denturologie
Danny De Nobile

450 446-0446
denturologistebeloeil.com
68, rue Serge-Pepin
Beloeil QC J3G 0K1